



Con el objetivo de contribuir a la realidad cultural de América Latina y el Caribe fue fundada, en 1959, la biblioteca de la Casa de las Américas. Desde entonces ha ido incrementando sus fondos con los documentos bibliográficos y hemerográficos más representativos de la literatura, el arte y las ciencias sociales de nuestro continente.

Entre sus **fondos** se encuentran más de 126 mil volúmenes de libros, 136 mil fascículos de publicaciones periódicas -particularmente de la segunda mitad del siglo XX- y un Archivo Vertical que sobrepasa las 3 mil carpetas sobre personalidades y temas relacionados con la América Latina y el Caribe. Mantiene bajo su custodia, el archivo audiovisual de la Casa que se compila en sus dos colecciones fundamentales: el Archivo de la Palabra y la Colección de Música. Estos fondos crecen mediante el canje y las donaciones fomentadas a través de las relaciones y vínculos de colaboración con diversas instituciones culturales, centros de estudios y personalidades de todo el mundo.

Ofrece servicios de consulta y referencia a distancia, así como de asistencia especializada a investigadores de diversas partes del mundo. Sus salas funcionan también, como espacios de exposición, conferencias, conversatorios y otras acciones en los que participan como invitados figuras de la literatura latinoamericana y caribeña.

De 1998 hasta el 2009 la organizó el Coloquio Internacional "**Del Papiro a la biblioteca virtual**" promoviendo la participación de bibliotecarios, escritores, editores, especialistas de la información, educadores populares, investigadores y creadores latinoamericanos entre otros, invitados a la reflexión sobre la historia, el presente y el futuro del libro y las bibliotecas en Iberoamérica.

La Biblioteca desde el 2012 ofrece servicios de digitalización con objetivos de preservación a largo plazo, colaborando en ese sentido con diferentes instituciones de Cuba y del mundo. La biblioteca cuenta además con la aplicación **LIBSAFE** para la preservación a largo plazo de objetos digitales.

Actualmente, la Casa tiene entre sus principales objetivos la culminación de su proyecto de construcción y modernización de una amplia y muy moderna biblioteca, que proveerá de nuevos y mejores servicios a los usuarios, así como de condiciones idóneas para la preservación de los valores patrimoniales que la Casa de las Américas atesora.



LAS BIBLIOTECAS EN TIEMPOS DE COVID-19

1. [COVID-19 y el Sector Bibliotecario Global: Declaración de la Presidenta y del Secretario General de la IFLA](#)
2. [El rol de las bibliotecas en tiempos de COVID-19: reflexiones y propuestas](#)
3. [Teletrabajo y pandemia en las bibliotecas de Rosario](#)
4. [Conversatorio: Bibliotecas y comunidad en el contexto del aislamiento social preventivo. ¡Pasen a verlo!](#)
5. [La Biblioteca y el Fondo Editorial de Casa de las Américas ofrecen títulos digitales](#)
6. [Recursos digitales abiertos de El Colegio de México \(COVID-19\)](#)
7. [Biblioteca en Acceso Abierto Pensar la Pandemia. Observatorio Social del Coronavirus \(CLACSO\)](#)

COVID-19 y el Sector Bibliotecario Global: Declaración de la Presidenta y del Secretario General de la IFLA

Las bibliotecas de todo el mundo se ven afectadas por la aparición y propagación de la enfermedad Coronavirus (COVID-19). Muchas bibliotecas se han visto obligadas a cerrar temporalmente o a reducir sus servicios al mínimo para contribuir a los esfuerzos destinados a limitar la propagación de la enfermedad. Se están tomando decisiones difíciles sobre el mejor modo de brindar acceso a la información sin comprometer la seguridad de los usuarios de las bibliotecas y de su personal.

En un creciente número de países, los empleados de las bibliotecas ya se están adaptando a fuertes restricciones tanto en sus movimientos como en otras actividades, igual que los ciudadanos a quienes ellos prestan servicios. En nombre de la IFLA, deseamos lo mejor a todos los que enfrentan esta disrupción y estas dificultades en sus vidas.

Frente a esta situación, las bibliotecas de todo el mundo se han movilizado. Ofrecen colecciones valiosas de información confiable sobre el coronavirus a fin de proveerle a la gente una fuente en la que puedan confiar. Están reforzando la capacidad de las bibliotecas digitales y ampliando la oportunidad de realizar préstamos electrónicos y de acceder a los recursos en línea.

Las bibliotecas especiales, en particular aquellas que trabajan con organismos de salud pública y centros de investigación, y en el sector más amplio de la salud, están muy activas. Ayudan a administrar la información y las iniciativas de apoyo para mejorar la comprensión de los acontecimientos. Las asociaciones de bibliotecas también han intensificado sus acciones y ofrecen recursos para que sus miembros puedan planificar y responder, brindan capacitación en línea y reúnen la última información para respaldar la toma de decisiones de sus miembros.

IFLA misma está activa. Además de nuestra página de preguntas frecuentes sobre nuestra propia respuesta a la pandemia ([Página web de FAQ](#)) estamos respondiendo también las preguntas de nuestros miembros. Desde hoy vamos a compartir una página, que se actualizará en forma regular, con información sobre el cierre de bibliotecas en todos los países, y también con algunas ideas de experiencias de otras bibliotecas en diferentes contextos. Alentamos así nuevos aportes.

VER: [COVID-19 y el Sector Bibliotecario Global](#)

Confiamos en que los socios de nuestra industria -editores, distribuidores, proveedores- colaboren con nosotros para brindar las garantías necesarias que permitan a las bibliotecas continuar brindando acceso a la información y la cultura, aun cuando ellos mismos también están enfrentando las presiones y el estrés relacionados con la situación que todos estamos viviendo.

Agradecemos particularmente los arreglos especiales que permiten la realización virtual de la hora del cuento, que brindan acceso abierto a artículos relacionados con el COVID-19, y que facilitan el acceso remoto a publicaciones y artículos académicos que ayudan a continuar el aprendizaje y la investigación, aun cuando las bibliotecas universitarias se vieron forzadas a cerrar. Alentamos a los socios de las bibliotecas a generalizar estas medidas. En las circunstancias actuales es vital que todos nos unamos para permitir que continuemos leyendo, aprendiendo e investigando, y también para garantizar que podamos minimizar los efectos a largo plazo de esta irrupción en nuestras culturas, sociedades y economías.

Frente a este futuro incierto, estamos muy orgullosos del modo en que está respondiendo el sector bibliotecario y sabemos que tenemos la resiliencia, la creatividad y el sentido de servicio para continuar haciendo lo mejor posible para las comunidades que confían en nosotros en estos momentos difíciles.

¿Su asociación o biblioteca nacional tiene algún recurso clave que podría ser de ayuda para otros, o alguna otra información relevante? Por favor contáctese con updates@ifla.org.

Christine Mackenzie
Presidenta de la IFLA 2019-2021

Gerald Leitner
Secretario General de la IFLA

El rol de las bibliotecas en tiempos de COVID-19: reflexiones y propuestas

Maria Luisa (Nina) Alonso
<http://orcid.org/0000-0002-9078-6339>

Aline Frederico
<http://orcid.org/0000-0002-5670-8548>

³ Fundación Educar para el Futuro, Colegio Virgen de Europa. Madrid, España dralonsosoroa@gmail.com

⁴ Pontificia Universidade Católica de São Paulo

⁵ Universidade Federal do Rio de Janeiro afrederico@puccsp.br / alinefrederico@ufrj.br

RESUMEN

Este trabajo hace una reflexión acerca del rol de las bibliotecas como centro de acceso a la literatura y a la cultura para la infancia y la juventud durante la pandemia de la COVID-19. Empieza con una cartografía de las iniciativas dirigidas a este público promovidas por las bibliotecas públicas de la ciudad de São Paulo, Brasil, entre marzo y mayo de 2020. Este análisis revela que las acciones digitales de las bibliotecas se concentraron en difusiones audiovisuales de mediación de lectura y de cuentacuentos, accesibles desde las redes sociales. Entretanto, las bibliotecas no han ejercitado con la misma fuerza su papel de curadoras de contenidos digitales, en un tiempo en que estos pasaron a ser la única opción para muchas familias. Proponemos que las bibliotecas subrayen su papel de curaduría y sugerimos el formato *podcast* como posibilidad de acción colaborativa de calidad estética y cultural entre bibliotecas y sus comunidades.

INTRODUCCIÓN

La pandemia de la COVID-19 ha producido un punto de inflexión en el campo de la educación y de la cultura, el cual finalmente nos puede hacer actuar frente al reto de repensar drásticamente los modelos existentes de enseñanza y, también, como solicitan estos días intelectuales y científicos de todo el mundo, un punto de inflexión que nos incite a trabajar en una «reforma profunda de los objetivos, los valores y las economías» ([Bilkoche y Barnau, 2020](#), párr. 3). La situación que viven las bibliotecas latinoamericanas durante la pandemia hace más necesario que nunca

pensar y a repensar el rol del bibliotecario y de la biblioteca [...] más allá del espacio de la biblioteca, más allá del contenido de los libros, que debe estar enfocado más que nunca en la comunidad a la cual sirve y debe redoblar sus esfuerzos para pensar cómo brindar sus servicios de lectura, de información, de apoyo al desarrollo económico, emocional, social y cultural de su comunidad ([Cherán, 2020](#), párr. 9).

En relación con la infancia, las reformas deben poner en relieve alternativas al consumismo masivo e irreflexivo que obstaculiza el acceso a una dieta sana de entretenimiento lúdico y cultural. Necesitamos repensar cómo y qué educación, entretenimiento y cultura se ofrece a los más jóvenes desde entornos en los que es posible una interacción digital fluida, pero también habilitar soluciones creativas y atractivas para contextos en los que la enseñanza o el acceso a la cultura en línea es difícil o simplemente no es posible (un problema relacionado con el impacto dispar de la epidemia en ricos y pobres) ([Fisher y Bubola, 2020](#)).

Tras más de un mes pegados a múltiples pantallas y bombardeados por todo tipo de contenidos, somos más que nunca conscientes de la falta de concentración y rendimiento que produce la maraña incommensurable de fuentes de información y contenidos digitales que compiten por nuestra atención. Los niños y jóvenes nacidos en una generación ya digital, o al menos aquellos con condiciones socioeconómicas para estar conectados, pueden encontrar contenido sobre lo que quieran a través de una miríada de canales digitales, pero sin orientación caen más fácilmente en lo más mediático y necesitan apoyo para aprender a administrar su tiempo y establecer prioridades. Para que el juego, entretenimiento y aprendizaje digital en

el hogar resulte enriquecedor, se necesita el apoyo de organizaciones y profesionales competentes a la hora de filtrar, categorizar y priorizar; agentes de confianza, cercanos, abiertos al diálogo, capaces de ofrecer apoyo fiable y contenidos culturales y didácticos digitales diversos, pertinentes (incluyendo formatos digitales que ayudan a descansar de las pantallas) e idealmente personalizados ([https://www.uma.es/](#)).

Aseguran la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (Unesco) y el Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe (Cerlalc) ([Almeida, 1998](#)) que las bibliotecas, grandes y pequeñas, son instituciones que deberían actuar activamente para ocupar las labores descritas. Las bibliotecas en el siglo XXI deberán «convertirse en el tesoro del conocimiento humano, participar en la innovación del conocimiento y convertirse en un eslabón importante en la cadena de innovación del conocimiento»⁴ ([Shanbhoga, 2006](#), p. 1).

Para reflexionar sobre la dieta de entretenimiento lúdico y cultural que han propuesto las bibliotecas latinoamericanas en tiempos de COVID-19, tomamos como punto de partida una pequeña cartografía de las bibliotecas en una ciudad brasileña, São Paulo. Se trata de ver lo que aquí han estado ofreciendo, sabiendo que, si bien hay disparidades grandes en el funcionamiento de las bibliotecas del continente, puede servir de retrato del momento de la epidemia en un lugar concreto y usarse como lugar desde donde abrir un espacio a la reflexión necesario en estos tiempos inciertos.

Panorama de las acciones de las bibliotecas en la pandemia. Estudio de caso: la ciudad de São Paulo, Brasil

São Paulo: su red de bibliotecas públicas municipales y situación como epicentro de CoVid-19 en Brasil

La ciudad de São Paulo es la más poblada de Latinoamérica, la cuarta más poblada del mundo y el epicentro de la epidemia de COVID-19 en Brasil, con 55 741 casos confirmados y 4116 muertos al 29 de marzo de 2020 (19 h) (Ministerio da Saúde, 2020). Por este triste protagonismo en la crisis epidemiológica, São Paulo fue elegida como estudio de caso en este ensayo.

La ciudad empezó a tomar medidas de confinamiento el 20 de marzo de 2020, con el cierre del comercio y de estructuras culturales como museos y bibliotecas. Las escuelas públicas se cerraron tres días después. A partir de entonces y hasta el momento en el que se escribe este texto, siguen cerradas las bibliotecas públicas de la ciudad, sin previsión de reapertura. Las escuelas públicas de la provincia de São Paulo ofrecen clases a distancia mediante una aplicación desarrollada por el gobierno y gracias a un acuerdo con las empresas proveedoras de internet, que permite el acceso a la plataforma por internet móvil sin consumir los datos. Las escuelas municipales desarrollaron un manual escolar que los estudiantes reciben en el domicilio para que lo estudien y lo complementan con contenido accesible en línea mediante la herramienta Google Classroom. Las escuelas privadas, en su gran mayoría, pasaron casi inmediatamente a la educación en línea y utilizaron, además del Google Classroom, otras herramientas como Microsoft Teams, Zoom, Google Meet, Cisco Webex y Moodle.

São Paulo también se destaca por su significativa red municipal de bibliotecas, la más grande del país, con cinco bibliotecas centrales, 61 bibliotecas públicas de barrio, 46 bibliotecas en los centros educativos unificados (CEU), también en los barrios, y cuatro bibliotecas adscritas a otros centros de cultura de la ciudad. Además, existen servicios de extensión bibliotecaria para atender a las regiones de la ciudad que no tienen bibliotecas físicas. Las bibliotecas de barrio tuvieron, en 2019, según datos de la Secretaría Municipal de Cultura (2020), una frecuencia de 1 366 033 visitantes. En 2019 se produjeron 659 649 préstamos de un acervo de 1 685 092 ítems, la gran mayoría libros impresos. Las bibliotecas, bastante activas en la realización de eventos culturales y lúdicos, realizaron 15 399 eventos ese mismo año. Estos eventos comprenden actividades relacionadas con el libro y la lectura (como cuentacuentos, mediación de lectura, veladas o charlas con escritores) y también espectáculos, exposiciones, cine, cursos, talleres, etc.

Las acciones de estas bibliotecas se centran tradicionalmente en el contacto presencial con las comunidades. No cuentan con servicios de préstamo digital, aunque el catálogo global puede ser consultado en línea. Los «servicios» digitales se limitan a dar información sobre cada biblioteca: cómo llegar, el histórico de la biblioteca, los servicios disponibles y la programación de eventos. Hay una página con sugerencias de lectura actualizada mensualmente y una página centralizada con la programación de eventos de todo el Sistema Municipal de Bibliotecas (SMB) que también dispone de Facebook, Instagram, un blog y una cuenta en Twitter. Las páginas web de cada biblioteca municipal son extensiones de la página principal del SMB, si bien cada biblioteca tiene una presencia individualizada en las redes sociales, especialmente Facebook (todas las bibliotecas municipales tienen su Facebook), Instagram (la mayoría de las bibliotecas) y YouTube (algunas).

Acciones de las bibliotecas públicas municipales de São Paulo en tiempos de CoVid-19

Para recoger una muestra de acciones de las bibliotecas públicas en São Paulo en tiempos de COVID-19 analizamos los canales de comunicación digital del SMB (página web, Facebook e Instagram) y de dos bibliotecas de este sistema: la Biblioteca Infantil y Juvenil Monteiro Lobato (web, Facebook, Instagram y YouTube) y de la Biblioteca de Barrio Brito Broca (web, Facebook e Instagram). Estudiamos las entradas publicadas entre el 13 de marzo y el 20 de mayo de 2020.

La Biblioteca Monteiro Lobato, localizada en la zona central de la ciudad, es la biblioteca infanto-juvenil más antigua del país y un centro de referencia en literatura infantil y juvenil. En 2019, la biblioteca fue la más frecuentada de toda la red municipal, con un total de 91 232 visitantes anuales (283 visitantes diarios en promedio) (Secretaría Municipal de Cultura, 2020). Ese año, la biblioteca realizó 884 eventos que contaron con una asistencia de 33 959 personas, en su mayoría niños (la biblioteca está especializada en este público). De estos eventos, 300 fueron de artes escénicas, pues la biblioteca cuenta con un teatro. La Biblioteca Monteiro Lobato recibe visitas de escuelas de toda la ciudad, así que su público no se localiza, necesariamente, en la comunidad local del barrio donde se ubica.

La Biblioteca Brito Broca se sitúa en el barrio de Pirituba, en la periferia de São Paulo, aproximadamente a 18 km del centro. Aunque esté entre las bibliotecas más visitadas de la ciudad, su frecuencia es de menos de la mitad que la de la biblioteca Monteiro Lobato, con 39 474 visitantes anuales en 2019 (122 visitantes diarios en promedio) (Secretaría Municipal de Cultura, 2020). También tuvo una programación muy activa, con 795 eventos, la mayoría de ellos encuentros (163) y actuaciones en espacios públicos (272). La biblioteca está bastante conectada con su comunidad local, un gran barrio mixto en que se mezclan poblaciones mejor y peor abastecidas. Gracias a su localización, la Biblioteca Brito Broca busca dar voz a poblaciones más periféricas y a la cultura local.

Con el cierre de las bibliotecas, la comunicación con las comunidades ha pasado a ser exclusivamente digital, especialmente a través de las redes sociales. El análisis de las entradas en las páginas de Facebook de las bibliotecas revela que hubo un momento inicial de semiparalización en el que estos canales fueron usados principalmente para informar del cierre de las actividades, difundir información oficial sobre la pandemia e indicar a los usuarios dónde buscar información sobre la COVID-19 en fuentes oficiales. Con el paso del tiempo, las bibliotecas pasaron a realizar parte de su programación en línea y a desarrollar nuevas maneras de actuar.

La primera entrada en las redes sociales del SMB sobre una acción de servicio digital para los tiempos de pandemia se publicó el 26 de marzo, con el video del cuentacuentos de la historia de tradición oral *João e o remédio pra memória* (26 de marzo de 2020) por la Compañía Eureka. Este video marca el principio de la serie *Me conte uma história (Cuéntame una historia)*. El 25 de abril, 35 días después del cierre de las bibliotecas, la Secretaría Municipal de Cultura (2020) lanzó una convocatoria para lo que llamó «Bibliotecas Online 2020». La convocatoria invitaba a presentar proyectos digitales para realizarse en colaboración con el SMB siguiendo cuatro líneas de actuación: presentaciones artísticas; vivencias; intervenciones artísticas; y libro, lectura y literatura.

A partir de entonces, la página central de programación de eventos de la página web de la ciudad de São Paulo pasó a contener exclusivamente eventos en línea, en su mayoría presentados en vivo. Se trata de eventos como veladas, cuentacuentos, debates e intervenciones literarias, presentaciones de circo y de música, etc.

La programación infanto-juvenil de las bibliotecas analizadas puede ser categorizada en tres tipos:

1. Mediación de lectura con libros
2. Cuentacuentos y otras presentaciones teatrales de historias
3. Indicaciones de contenidos culturales para los niños y jóvenes

En la primera categoría, destacamos el proyecto «Viajando na leitura!» («Viajando en la lectura!»), una iniciativa individual de la Biblioteca Brito Broca, puesta en marcha ya desde la primera semana de confinamiento. Son lecturas en vivo dos veces por día. La primera es por las mañanas y se dirige al público infantil (desde la primera infancia) dedicada a la lectura de libros álbum. En las tardes se leen diariamente capítulos de la novela *Anne de Green Gables (Ana de las Tejas Verdes)*, de Lucy Maud Montgomery (2019), dirigida a lectores de cualquier edad. Los videos quedan disponibles permanentemente en Facebook y temporalmente en el Instagram de la biblioteca.

La Biblioteca Monteiro Lobato empezó el 16 de mayo con actividades de mediación en línea, con la transmisión semanal de cuentos para bebés (previamente grabados), que luego quedaban disponibles de forma permanente en las redes sociales de la biblioteca. El primer video de la serie trajo una propuesta nueva, pues hace la mediación del libro digital *Tem bicho que sabe...* de Toni e Laise (2013), presentado por la biblioteca en una pantalla de mesa. El libro fue puesto a disponibilidad gratuitamente por la editorial en formato digital, y luego se convirtió en una recomendación de lectura para los usuarios de la biblioteca.

Los cuentacuentos son la producción más abundante en la página de Facebook del SMB. La serie de videos *Me conte uma história* comprende 17 episodios cortos con duración de entre un minuto y medio y nueve minutos. Aunque muchos de estos videos se basan en historias publicadas en libros, muestran adaptaciones orales hechas por actores profesionales.

Otras bibliotecas de la red empezaron también iniciativas propias, como la Biblioteca Affonso Taunay (por ejemplo, *A casa sonolenta* (2020), que produce sus cuentacuentos con montajes en los que personas del equipo de la biblioteca narran extractos de cuentos, cada uno desde su casa. Como parte de la Biblioteca Online 2020, hay también una programación de presentaciones en vivo, de 60 a 90 minutos de duración, en general repetidas varias veces, en fechas distintas, presentadas en las redes sociales de diferentes bibliotecas. Por ejemplo, la presentación de cuentos de la tradición oral *Histórias sem nome... até você chegar! (Historias sin nombre... ¡hasta que usted llegue!)*, con Sandra Guzmán, fue presentada en vivo 15 veces durante la pandemia, en distintos días y horarios, y a través de canales de Facebook de diferentes bibliotecas. La repetición sorprende, pues era posible compartir la presentación en vivo en las páginas de cada biblioteca simultáneamente y luego dejar disponible la grabación en las redes sociales, para que el público pudiera acceder a ellas en cualquier momento. La repetición en vivo es innecesaria en el medio digital, pero puede ser una manera de apoyar a la comunidad artística en tiempos de crisis, pues en otras circunstancias los artistas habrían hecho distintas presentaciones en vivo, con el correspondiente cobro de una tarifa por cada vez.

Las bibliotecas también ofrecen recomendaciones de lectura sobre contenidos digitales y otros productos culturales para la infancia y la juventud. Esta es sin duda la acción que parece, hasta ahora, menos sistemática y quizás menos eficiente de las bibliotecas. La Biblioteca Monteiro Lobato, a pesar de su trayectoria como biblioteca infanto-juvenil de referencia, ha realizado durante la pandemia una tímida labor como recomendadora de artefactos culturales. La atención de la biblioteca en este momento parece estar centrada en las recomendaciones de contenidos que los lectores puedan acceder desde casa, en el confinamiento, y por lo tanto dominan las fuentes digitales. En el análisis realizado de la actividad de la biblioteca en las redes sociales se encontraron 12 entradas de recomendaciones, dos de ellas de libros impresos y las demás de contenidos digitales: de YouTube (4 entradas), blog (1), *podcast* (1), acceso gratuito de *e-books* (3), y una entrada en la que comparten una selección de libros para adultos organizada por la coordinadora de las bibliotecas. El análisis de estas entradas revela poca iniciativa a la hora de curar contenidos digitales. Por ejemplo, cuando la Biblioteca Monteiro Lobato recomienda la biblioteca digital gratuita del grupo Santillana (1 de abril de 2020), únicamente comparte la entrada de una noticia de periódico, exclusiva para abonados del periódico, sobre dicha biblioteca digital, pero no hay ninguna indicación, por ejemplo, de qué libros podrían ser más interesantes para el público. Es decir, la biblioteca realiza un papel de divulgación y no de curación. Curiosamente, una de las recomendaciones (12 de mayo de 2020) es del blog y canal de YouTube *A Cigarra e a Formiga*, de la periodista especializada en literatura infanto-juvenil Daisy Carias, que realiza recomendaciones de literatura infantil. También en esta ocasión la biblioteca renuncia a su papel de referencia en la área de literatura infanto-juvenil y hace una transferencia de esta especialidad a otra.

La Biblioteca Brito Broca parece apropiarse de manera más sistemática del rol de curadora de contenido y de esta forma presenta la sección «Has estantes da biblioteca...» («En las estanterías de la biblioteca...»), con citas de los libros del acervo en imágenes que destaca en sus redes sociales. Los textos de sus entradas en Facebook aportan detalles como la sinopsis y los atractivos de las obras recomendadas. Las recomendaciones se dirigen a jóvenes y adultos, y destacan muchas obras en formato de cómic y novela gráfica (por ejemplo, *Calvin e Haroldo* de Bill Watterson (7 de abril de 2020)). En la sección «No tem dia imaginação!» («En el tren de la imaginación!») (s. f.), la biblioteca da, una vez a la semana, recomendaciones de libros álbum para los más pequeños. También se encuentran recomendaciones dispersas de videos relacionados con temas de inclusión y cultura de la comunidad. Sin embargo resulta poco conveniente el hecho de que los libros recomendados sean impresos y, por tanto, no accesibles en este momento en que la biblioteca está cerrada. Parece una lástima que no exista, en contrapartida, una posición activa de búsqueda y selección de obras disponibles de manera digital.

Desde hace tiempo, el SMB ofrece mensualmente una lista de sugerencias de lectura. En marzo, esta lista de recomendaciones estuvo centrada en lecturas relacionadas con la crisis de la COVID-19, y el tema fueron libros sobre epidemias, pero los libros sugeridos no estaban disponibles de manera digital (25 de marzo de 2020). En abril, las indicaciones fueron de lecturas para quedarse en casa, y esta vez 5 de las 13 indicaciones fueron de dominio público y disponibles en PDF a través del gobierno por el sitio web [dominiopublico.gov.br](#) (4 de abril de 2020). Ya en mayo, las recomendaciones fueron de plataformas para acceder a libros, películas y cursos de acceso en línea gratuito (6 de mayo de 2020). En las plataformas para acceder a libros, no hay, sin embargo, ninguna recomendación dirigida a niños y jóvenes, aunque algunas bibliotecas, individualmente, hayan publicado en sus páginas recomendaciones de este tipo, como los ejemplos discutidos anteriormente. Hay también muchos otros casos de servicios similares gratuitos para esta audiencia (algunos de forma temporal), pero no se incluyen en estas listas. Es más, las bibliotecas se abstienen de hacer una verdadera curación de contenido ni orientan a los usuarios de las bibliotecas sobre cómo navegar los contenidos o referencias de las páginas web recomendadas. Solo se limitan a mencionar los sitios web, a pesar de que comprenden arduas listas que incluyen centenares o millares de obras cada una. Por otra parte, es relevante que las bibliotecas estén centradas en las formas de acceso digital y los formatos digitales más básicos: libros en PDF. No se ven, por ejemplo, recomendaciones de historias interactivas (como aplicaciones interactivas), sino apenas una recomendación de plataforma de audiolibros (lista SMB del 6 de mayo de 2020) y una suelta sobre un *podcast* (entrada de Facebook de la Biblioteca Monteiro Lobato del 29 de abril de 2020).

Finalmente, un elemento que claramente está ausente hasta ahora en las acciones de las bibliotecas analizadas es la participación de los usuarios de las bibliotecas, especialmente la participación de niños y jóvenes, y la coconstrucción de una programación en tiempos de pandemia. Una iniciativa digna de mención viene de la Biblioteca Brito Broca, con la propuesta «Venha ler ao pôr do sol» («Venga a leer a la puesta del sol»). Debido a que hay una hermosa vista de la puesta del sol desde la biblioteca, esta invita a que sus lectores envíen fotos de sus momentos de lectura durante la puesta del sol, desde sus casas. Se trata de una serie de fotos que se publican en un grupo de WhatsApp. Otra acción, en este caso del SMB, se llama «Diz aí leitor(a)» («Dímelo, lector(a)»), destinada a que los usuarios de la biblioteca compartan recomendaciones de lectura. La serie, sin embargo, parece haberse creado antes de la pandemia y no haber tenido continuidad, dado que hay un único video (del 17 de marzo de 2020) publicado antes del cierre de las bibliotecas.

Acerca de los lenguajes utilizados para la comunicación por las bibliotecas estudiadas, el formato de video se destaca significativamente. En el periodo analizado, en la página de Facebook del SMB de publicaron 64 posts y la mayor parte (36) son en formato de video. Todos los videos publicados son iniciativas de la propia red de bibliotecas. Es notable que no se comparten videos de otras iniciativas de promoción a la lectura que vengan de fuera de la biblioteca. Ya la Biblioteca Brito Broca ha publicado 75 videos en el periodo analizado, la mayoría producidos en vivo y luego puestos a disposición permanentemente en su canal de Facebook. La Biblioteca Monteiro Lobato es la única que no ha publicado videos de manera significativa, pero, como se ha mencionado, su producción digital también fue escasa en el periodo y muchos videos fueron presentados en vivo y no quedaron disponibles a posteriori.

Reflexiones acerca del rol de las bibliotecas en la pandemia

En este momento en que aún vivimos una pandemia, las bibliotecas de São Paulo cada día siguen empezando nuevos canales y nuevas propuestas de actuación, con muestras de flexibilidad y dinamismo, y en busca de nuevos formatos y maneras de actuar. Esta situación parece coincidir con la descripción hecha recientemente por González Arzpe (responsable del Sistema Nacional de Bibliotecas Públicas en Chile) quien, al dar un repaso sobre cómo «la situación que afecta al mundo entero con la pandemia ha impactado también gravemente al mundo del libro y la lectura en nuestra región» (2020, párr. 1), destaca el protagonismo de algunas bibliotecas digitales (como la chilena o la peruana).

En la línea de este ensayo, Oyarzún observa que «esta catástrofe mundial nos obliga a pensar y a repensar el rol del bibliotecario y de la biblioteca, que, más allá del espacio de la biblioteca, más allá del contenido de los libros, debe estar enfocado más que nunca en la comunidad a la cual sirve y debe redoblar sus esfuerzos para pensar cómo brindar sus servicios de lectura, de información, de apoyo al desarrollo económico, emocional, social y cultural de su comunidad» (2020, párr. 9).

Los contenidos digitales educativos, culturales y de entretenimiento a los que puede acceder el público infanto-juvenil se distribuyen en múltiples formatos. Si bien el préstamo bibliotecario digital de e-books y audiolibros por parte de la infancia y la juventud parece residual en todo el continente latinoamericano, existe una diversidad de opciones en formatos de video, aplicaciones y podcast-radio, todos ellos disponibles desde celulares y otros dispositivos. Los componentes interactivos y multimedia ayudan a crear dinamismo en los entornos de aprendizaje formales e informales. También fomentan la interconectividad y permiten crear o mantener, incluso en tiempos de incertidumbre, comunidades culturales y de aprendizaje interconectadas.

Establecer una presencia en las redes sociales extiende la manifestación física de la biblioteca al espacio virtual y aumenta la visibilidad, el alcance y el impacto de la biblioteca. Sin embargo, más allá de simplemente establecer una presencia social para la biblioteca, un desafío mayor es construir sitios de redes sociales eficaces y atractivos que tengan éxito en adaptar la visibilidad, la voz y la presencia de una biblioteca a los contextos, audiencias y culturas únicas dentro de diversos sitios de redes sociales (Manóvilas, 2019, p. x).

Recogiendo esta idea de la especialista en ciencias de la información Lorri Mon, proponemos que las bibliotecas refuercen su papel de curaduría digital, como especialistas en el acceso a la producción literaria y cultural en cualquier formato frente a sus comunidades. Invitamos en especial a prestar atención a la diversificación de estrategias de difusión en diálogo con las comunidades locales, teniendo en cuenta las características de acceso de las comunidades a las que sirven. Proponemos agudizar la mirada hacia aquellos contenidos digitales y multimedia que pueden ser de más fácil acceso para bibliotecas, bibliotecarios y comunidades de diversa índole, considerando que no todas las bibliotecas ni los niños y jóvenes tienen acceso fluido a computadoras conectadas a internet.

En su manifiesto de la biblioteca digital la Unesco y la Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas (IFLA) subrayan que «subsanan la brecha digital es un factor clave para alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio de las Naciones Unidas. El acceso a los recursos informativos y los medios de comunicación contribuye a la salud y la educación, así como al desarrollo cultural y económico» (2013, párr. 1). Existe un gran debate alrededor de la definición de la brecha digital (Gómez Arzpe, 2018). Sin entrar en este debate, por escarparse del objeto de este trabajo, necesitamos, sin embargo, tener en cuenta aquí las dificultades de acceso de parte importante de las poblaciones latinoamericanas a herramientas y plataformas digitales. En la situación que vivimos existe un peligro real de que las disparidades de acceso entre poblaciones se mantengan y aumenten en algunas regiones. Teniendo en cuenta la «tradición de transmisión cultural a través de las bibliotecas más avanzadas en América Latina» (Gómez Arzpe, 2018, p. 31), es necesario reconocer la importante labor que las bibliotecas de diversa índole (Gómez Arzpe, 2018), particularmente en el contexto latinoamericano, pueden jugar en la promoción del acceso de la infancia a una dieta sana de entretenimiento lúdico y cultural, que también contemple recursos y contenidos digitales.

El papel de las bibliotecas en su intento de paliar la brecha digital es tratar de poner a disposición de la infancia y juventud (dialogando, escuchando) recursos digitales de educación, entretenimiento y cultura categorizados o disponibles (curación de recursos), de forma que permitan un acceso fluido desde entornos en los que es posible una interacción digital ágil. Es precisamente en estos contextos donde resulta crucial apostar por dar credibilidad y visibilidad (formación, apoyo, motivación) a expertos e instituciones especializadas en encontrar lectores para los libros y libros para los lectores, de todo tipo y en todos sus formatos (papel, digital, audio, etc.). Como reconoce Michèle Petit, en América Latina la riqueza es la de muchos bibliotecarios profesionales y voluntarios, que se dedican «a las necesidades del público» (Gómez Arzpe, 2018, p. 140). Daniel Goldin, experto mexicano con una amplia mirada sobre el mundo de los libros, la infancia y las comunidades de lectores, al relatar su experiencia de necesidad de adaptarse a los recursos comentaba algo que refleja una posición con la que la mayoría de los bibliotecarios en Latinoamérica puede empatizar: «entendí que, si alguna tecnología debíamos imitar, debían ser esas tecnologías simples, adaptables a cualquier entorno y que tienen efectos múltiples a un costo muy reducido» (Goldin Halfon, Petit y Arzpe, 2018, p. 142). Las bibliotecas y sus creativos bibliotecarios pueden contribuir a habilitar soluciones digitales imaginativas y atractivas para contextos en los que la enseñanza o el acceso a la cultura en línea es difícil o simplemente no es posible. En Brasil, por ejemplo, el 61% de los domicilios no tiene computadora y el 28% no tiene acceso a internet. De los que tienen acceso, el 38% no tiene banda ancha (datos de 2019 del Núcleo de Informação e Coordenação do Ponto BR, 2020).

Parece en especial oportuno prestar atención a herramientas disponibles, que se constituyen como alternativas a los contenidos de entretenimiento en video tan difundidos y que son más accesibles desde los hogares y las bibliotecas en las que el acceso a internet y computadoras es limitado. La disponibilidad de computadoras con una buena conexión a internet es limitada para gran parte de la población latinoamericana. Existen opciones digitales a las que es oportuno prestar atención, con contenidos disponibles desde teléfonos celulares, que el mediador o el bibliotecario deben barajar al ofrecer una dieta digital variada y accesible a su comunidad.

El podcast: oportunidad de comunicación y creación de comunidades lectoras durante la crisis

Una oportunidad para reflexionar es el contenido de audio (accesible cuando la conexión de internet no es óptima) y, en concreto, el desarrollo del podcast como herramienta innovadora para el aprendizaje, la comunicación (Gómez Arzpe, 2018) y el entretenimiento. El podcast, contenido de audio especializado bajo demanda, es capaz de fomentar altos niveles de compromiso personal debido a su capacidad única para borrar la distancia entre la persona que entrega el contenido y la audiencia. La accesibilidad y la simplicidad de este medio impulsan el compromiso de su audiencia, mientras que la proximidad e intimidad de la relación entre el hablante y el oyente produce una experiencia diferente a las visuales de los videos en momentos en que nuestros cuerpos y mentes necesitan un descanso de tanto tiempo frente a la pantalla.

Si bien el podcasting se ha impulsado a la primera fila de los canales de comunicación según el Centro de Estudios de Internet y Vida Digital de la Universidad de Navarra, el uso de podcasts en contextos educativos y culturales durante estos tiempos complicados, como indica nuestro estudio de caso de las bibliotecas públicas municipales de São Paulo, parece ser marginal, aunque se aprecia una corriente emergente: los podcasts en español y portugués para la infancia (que cuentan activamente con su audiencia) y, en especial, los podcast de ficción. Creemos que en una región donde la transmisión oral de historias tiene tradicionalmente un papel muy relevante, existen grandes oportunidades para que los mediadores culturales y bibliotecarios hagan de este medio un canal digital importante. Con esta idea pasamos a comentar algunas iniciativas en podcasts que han estado operativas durante la pandemia, con la idea de que mediadores y bibliotecarios puedan incluirlas en la lista de recursos digitales para recomendar a sus jóvenes públicos y familias.

Unicef en Brasil ha elegido el formato podcast para lanzar durante la pandemia una serie diaria de historias dirigidas a los más jóvenes. Busca «ayudar a niños y familias en este momento de distanciamiento social» (s. f.). Consciente de las limitaciones y carencias de acceso digital de parte de la población, Unicef deja clara su motivación para la elección del formato audio: lo importante es que todos los niños, desde cualquier municipio brasileño, puedan acceder al contenido. La serie de podcasts se llama *Deixa que eu conto* (*Déjame que te cuente*) (Unicef, s. f.) y está dirigida a niños de educación infantil y primeros años de educación primaria de todo Brasil. Los capítulos no tienen implicación directa de los niños en su diseño y desarrollo, sino que todo es hecho por profesionales adultos. Sigue la forma tradicional de cuentacuentos, en la que un narrador adulto especializado narra una historia y dirige actividades. Pensados con objetivos pedagógicos, los capítulos incluyen historias de temática diversa y se esfuerzan en introducir elementos interactivos, como juegos de llamada y respuesta, y órdenes para que los niños bailen, canten o se muevan al son de una música o juego.

Al estudiar opciones que involucren más a un público infantil y juvenil, sondeamos posibilidades disponibles en Brasil en el momento de la pandemia, y tras reflexionar sobre la poca visibilidad de podcasts para este público, nos detenemos en iniciativas que parecen inspiradoras si se busca involucrar directamente al público al que se dirigen. Las siguientes iniciativas dejan ver cómo el público infantil y juvenil puede participar activamente en la concepción, el diseño y el desarrollo de series de podcasts, un componente que parece relevante a la hora de fortalecer comunidades en tiempos difíciles.

La serie de podcast brasileña *E se... podcast* (Y si... podcast) (Leite, s. f.) se realiza desde el verano del 2019 y ha seguido en marcha durante los tiempos de la pandemia. En esta serie niños y niñas hacen semanalmente preguntas y dialogan entre ellos y con el coordinador adulto del programa, sobre las cuestiones más diversas desde un punto de vista imaginativo. Se trata de reflexionar (diálogo entre adulto y niños) sobre qué ocurriría si algunas cuestiones de la vida fueran distintas de como son. Así, los niños preguntan en cada capítulo cuestiones como: «¿Y si fueras la última persona de la Tierra?» o «¿Y si los dragones existieran?». Con el paso del tiempo la serie ha incorporado a adultos expertos en distintas materias que conversan con los niños. Si bien no es una serie de ficción se trata de historias creativas en las que el interés de los niños, a través de sus preguntas, dirige cada capítulo. La serie está abierta a colaboraciones de nuevos oyentes y tiene una periodicidad interesante para que niños y niñas de distintas comunidades puedan dar seguimiento continuado, y aporten otro elemento más a su dieta lúdica imaginativa y cultural. Puede servir para inspirar a los bibliotecarios para otras nuevas creaciones en podcast o en otros formatos.

En la misma línea de podcasts creados entre adultos y niños conversando destacamos aquí una serie llamada *Panela panelinha* (*Sartén sartencita*) (Panela, s. f.) protagonizada por un abuelo y su nieto, en la que, tomando como excusa la realización de recetas culinarias, exploran distintos asuntos interesantes del mundo en el que vivimos, del pasado, de historias reales y ficcionales, etc. Como dice la propia descripción del podcast: «Investigando el origen y la preparación de los alimentos, la pareja viaja en el tiempo y en el espacio para vivir sabrosas aventuras». Por ejemplo, con la excusa de preparar una receta de pescado, abuelo y nieto dialogan de las profundidades del océano, habían del libro de Julio Verne *Veinte mil leguas de viaje submarino* e incluso construyen sus propias narrativas sobre los sueños del nieto o las vivencias del abuelo cuando era niño. Se trata de un podcast que lleva produciéndose seis meses.

Fuera de Brasil, pero lógicamente accesibles desde cualquier entorno al tratarse de contenido digital, ponemos la mirada en otras ideas que pueden inspirar a bibliotecarios interesados en impulsar la creación de podcasts o de buscar contenidos en formato de audio para sus comunidades.

Por su desarrollo colaborativo entre miembros de una comunidad educativa global, destaca la serie de podcasts *ANTI Béticos, un mundo de historias para la paz* (Colegio Virgen de Europa, s. f.), realizada desde una biblioteca escolar con la colaboración de escuelas de todo el mundo, principalmente procedentes de la red de escuelas asociadas de la Unesco. Se trata de una iniciativa que recoge textos que hablan del sinsentido de las guerras y sobre la paz agrupados por capítulos, uno por continente, de forma que cada capítulo incluye textos representativos de distintas culturas sobre la paz. Esta serie se ha elaborado uniendo las grabaciones que han hecho principalmente niños y jóvenes, pero también algunos profesores, desde escuelas de los cinco continentes, mediante teléfonos celulares y envío de grabaciones por servicios de mensajería digital a la escuela. Esta colección, edita y después transmite los capítulos, a través de las plataformas de podcasts y redes sociales. La ventaja de este tipo de iniciativa es que parece fácilmente replicable por otras comunidades y que no necesita disponer de conexiones a internet optimizadas o de dispositivos costosos para poder desarrollarla.

Existen otras ideas interesantes desarrolladas en formato podcast en otros contextos, que pueden servir de inspiración si se adaptan a las necesidades y características de las comunidades a las que distintas bibliotecas sirven, pues se centran en la activa participación del público infantil y juvenil en su concepción. Un ejemplo es el podcast estadounidense *Story pirates* (Gimlet Media, s. f.), en que niños y niñas participan en la elaboración de las historias que transmiten, en la narración o en entrevistas. Si bien las autoras de este artículo desconocen la existencia de podcasts en español o en portugués que tengan el formato de club de lectura, parece una idea interesante para desarrollar, a partir de las bibliotecas y con la participación del público infantil o juvenil de cada comunidad. En otros idiomas existen *podcast-clubs* de lectura de gran difusión, en que los niños o jóvenes recomiendan a gente de su edad libros, videojuegos, aplicaciones e historias en formatos diversos. A menudo, los capítulos incluyen la lectura de algún pasaje. Los más mediáticos y con mayores recursos incluso cuentan con periodistas especializados y actores famosos entrevistando a niños y jóvenes o siendo entrevistados.

CONCLUSIONES

En este trabajo reflexionamos a partir de un estudio de caso de las bibliotecas públicas municipales de la ciudad de São Paulo, especialmente de los servicios dirigidos al público infanto-juvenil, sobre la actuación y el rol de las bibliotecas durante la pandemia de COVID-19. Vemos que los servicios socioculturales prestados por esta red de bibliotecas antes de la crisis estaban profundamente basados en actividades culturales presenciales y en el préstamo de materiales analógicos. Con el cierre de las bibliotecas, hubo un momento inicial de paralización de los servicios para luego retomarse las actividades, sobre todo por medio de las redes sociales. Destacaron en cantidad las actividades relacionadas con la producción de contenido audiovisual propio, especialmente la mediación lectora y los cuentacuentos, con algunas iniciativas realizadas de manera centralizada por la coordinación de la red, y otras iniciativas individuales de cada biblioteca. Así, vemos que el rol de las bibliotecas en la realización de eventos culturales se ha convertido

rápida al medio digital, mientras que su rol como proveedoras de acceso a la lectura y contenidos editoriales fue interrumpido, pues el préstamo digital no está disponible en esta red.

Aunque el momento y el contexto sean desafiantes, destacamos a lo largo del ensayo algunas posibilidades de actividades y servicios, considerando las limitaciones tecnológicas, pero también valorando la notoria creatividad de los bibliotecarios en nuestro continente latinoamericano, que son capaces no solo de mantener las bibliotecas activas en la promoción de la lectura y el acceso a bienes culturales, información y servicios, sino también de revalorizar su rol como articuladores de sus comunidades, aunque sea a distancia. En primer lugar, resaltamos la necesidad de que las bibliotecas asuman su papel de curadoras de contenidos, teniendo en cuenta la gran producción cultural digital existente, que incluye libros y literatura, a la que se puede acceder de manera gratuita. Como conectoras de las necesidades de sus comunidades, las bibliotecas tienen un importante rol al evaluar, seleccionar e indicar estos contenidos de acuerdo con las necesidades locales, un servicio para el cual necesitan pocos recursos. Además, recomendamos la exploración de formatos alternativos al audiovisual y de fácil producción -y resaltamos el *podcast*- para articular una producción cultural local que involucre a la comunidad, sobre todo las posibilidades de participación de niños y jóvenes. Presentamos ejemplos de *podcasts* brasileños e internacionales que involucran esta audiencia directamente, como ejemplos de contenidos culturales gratuitos que pueden enriquecer a las comunidades locales y servir también de inspiración para iniciativas propias de las bibliotecas con sus comunidades.

Nos enfrentamos a un escenario global que a corto y medio plazo incluirá de forma intermitente medidas de distanciamiento social (Kaiser et al., 2020) que no permitirán ni el consumo cultural ni la enseñanza cara a cara. ¿Cómo entonces pueden los agentes implicados en la educación y la cultura para la infancia -y entre estos destacamos las bibliotecas- adaptarse para facilitar a niños, jóvenes y familias un acceso eficaz e informado a entornos y productos digitales enriquecedores? Debemos ver en el momento actual una oportunidad para trabajar en la defensa y fortalecimiento de las bibliotecas, en especial aquellas que juegan un papel importante de cohesión, diálogo e intercambio para las poblaciones menos favorecidas. Es urgente darles apoyo, motivación y herramientas para potenciar las habilidades de los bibliotecarios de curación de contenidos digitales y facilitarles el acceso a tecnologías y aplicaciones básicas.

Las bibliotecas (públicas, escolares, asociativas, comunitarias etc.) se perfilan como aliadas naturales de la transformación hacia lo digital, acelerada por la pandemia, del consumo cultural y de enseñanza. Asegura Anthony Marx, director de una de las mayores bibliotecas del mundo, la Biblioteca Pública de Nueva York, que las tecnologías digitales representan más una oportunidad que una amenaza para las bibliotecas (Wolfe, 2015). Al igual que los libros y los contenidos que migran hacia lo digital (que deja de ser residual para volverse lo mayoritario), lo que aún llamamos biblioteca está abocado a ser un centro de orientación y recursos multimedia.

Jennifer M. Gidley, psicóloga australiana del Instituto para Futuros Sostenibles, asegura que el futuro de una educación y cultura integradas con la tecnología no dependerá de soluciones y proveedores de contenidos (2012), sino de la capacidad de los agentes culturales y educativos de la sociedad de centrarse en las pedagogías y acciones de mediación más que en las herramientas y plataformas digitales. Los bibliotecarios, como agentes culturales y educativos en diálogo con sus comunidades, pueden reflexionar sobre qué estrategias de mediación utilizadas hasta ahora son trasladables a entornos digitales remotos, qué nuevos enfoques e ideas (escalables en función del contexto) podrían incorporarse en distintas comunidades y en cada caso particular en función de las posibilidades y características de cada entorno.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. Aínsa, F. (1999). Las políticas del libro en América latina. La perspectiva de la Unesco. *América. Cahiers Du CRICCAL*, 23, 17-36. [Links]
2. Binoche, J. y Barrau, A. (2020). Please, let's not go back to normal. *Le Monde*. Recuperado de https://www.lemonde.fr/idees/article/2020/05/06/please-lets-not-go-back-to-normal_6038793_3232.html [Links]
3. Ministério da Saúde (2020). Painel Coronavirus. Recuperado de <https://covid.saude.gov.br/> [Links]
4. Chetty, K., Qigui, L., Gcorá, N., Josie, J., Wenwei, L. y Fang, C. (2018). Bridging the digital divide: Measuring digital literacy. *Economics: The Open-Access, Open-Assessment E-Journal*, 12(2018-2023), pp. 1-20. Recuperado de <https://doi.org/10.5018/economics-ejournal.u12018-23> [Links]
5. Chowhury, G. G. (2002). Digital divide: How can digital libraries bridge the gap? En E.-P. Lim, S. Foo, C. Khoo, H. Chen, E. Fox, S. Urs y T. Costantino (Eds.), *Digital libraries: People, knowledge, and technology* (pp. 379-391). Berlin: Springer Berlin Heidelberg. [Links]
6. Fisher, M. y Bubola, E. (2020). As Coronavirus deepens inequality, inequality worsens its spread. *The New York Times*. Recuperado de <https://www.nytimes.com/2020/03/15/world/europe/coronavirus-inequality.html> [Links]
7. Fuller, B., Lizarraga, J. R. y Gray, J. H. (2015). *Digital media and latino families: New channels for learning, parenting, and local organizing*. Nueva York: The Janks Center at Sesame Workshop. [Links]
8. Garner, B. (2019). *Teaching students to become digital content curators. Fact or fiction?* Cambridge: Cambridge Scholars Publishing. [Links]
9. Gidley, J. M. (2012). Futuros de la educación para una sociedad global en rápido cambio. En F. González (Ed.), *Hay futuro. Visiones para un mundo mejor* (pp. 411-436). Madrid: BEVA. [Links]
10. Goldin Halfon, D., Petit, M. y Arizpe, E. (2018). Una conversación entre Daniel Goldin Halfon y Michèle Petit, con Evelyn Arizpe como directora de orquesta. *Jeunesse: Young People, Texts, Cultures*, 10(1), pp. 134-168. Recuperado de <https://jeunessejournal.ca/index.php/yptc/article/view/417> [Links]
11. Guertin, L. A. (2010). Creating and using podcasts across the disciplines. *Currents in Teaching and Learning*, 2(2), pp. 4-12 [Links]
12. Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas, IFLA, y Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, Unesco (2013). Manifiesto de las IFLA/UNESCO sobre las bibliotecas digitales. Recuperado de <https://www.ifla.org/ES/publications/manifiesto-de-las-ifla-unesco-sobre-las-bibliotecas-digitales> [Links]
13. Kissler, S. M., Tedijanto, C., Goldstein, E., Grad, Y. H. y Lipsitch, M. (2020). Projecting the transmission dynamics of SARS-CoV-2 through the postpandemic period. *Science*, 368(6493), pp. 860-868. Recuperado de <https://doi.org/10.1126/science.abb5793> [Links]
14. Mon, L. (2015). *Social media and library services*. Chapel Hill: Morgan & Claypool. [Links]
15. Montgomery, L. M. (2019). *Anne de Green Gables*. Belo Horizonte: São Paulo: Autêntica Infantil e Juvenil. [Links]
16. Núcleo de Informação e Coordenação do Ponto BR (Ed.) (2020). *Pesquisa sobre o uso das tecnologias de informação e comunicação nos domicílios brasileiros: TIC domicílios 2019*. São Paulo: Comitê Gestor da Internet no Brasil. [Links]
17. Oyarzún, G. (2020). Libros y bibliotecas en tiempos de Zoom. *El Corneje*. Recuperado de <https://elcorneje.com/2020/05/16/libros-y-bibliotecas-en-tiempos-de-zoom/> [Links]
18. Secretaría Municipal de Cultura de São Paulo (cidade) (2020). Biblioteca Online 2020. Chamada para interessados em realização de atividades artísticas online. Recuperado de <https://www.prefeitura.sp.gov.br/cidade/secretarias/cultura/bibliotecas/noticias/?p=27784> [Links]
19. Secretaría Municipal de Cultura de São Paulo (cidade) (2020). Freqüência, matrículas, empréstimos, consultas e eventos dos serviços municipais de leitura vinculados à Coordenação do Sistema Municipal de Bibliotecas, segundo os tipos e serviços municipais de leitura. São Paulo. Recuperado de https://www.prefeitura.sp.gov.br/cidade/uloads/consolidacao_2019_anual_versao_20200330_1588268458.xlsx [Links]
20. Shanghong, T. (2000). Knowledge Management in Libraries in the 21st Century. *Proceedings of the 66th IFLA Council and General Conference*. Recuperado de <https://archive.ifla.org/VII/ifa66/papers/057-110e.htm> [Links]
21. Sistema Municipal de Bibliotecas, SMB (2020). *Dicas de Leitura. Fique em Casa*. Recuperado de <https://www.prefeitura.sp.gov.br/cidade/secretarias/cultura/bibliotecas/noticias/?p=27777> [Links]
22. Toni, & Laise (2013). *Tem bicho que sabe ...* São Paulo: Bamboozinho. [Links]
23. Wolfe, J. (2015). The 21st Century Library: A conversation with NYPL's Anthony Marx. *Forbes*. Recuperado de <https://www.forbes.com/sites/joshwolfe/2015/06/01/the-21st-century-library-a-conversation-with-nypls-anthony-marx/#74f0deb3ee3> [Links]
24. Biblioteca Infantojuvenil Monteiro Lobato (s. f.). Entrada de Instagram. Recuperado de <https://www.instagram.com/bibliotecaimonteirolobato/> [Links]
25. Biblioteca Infantojuvenil Monteiro Lobato (2020). Gente, olha que bacana! Entrada de Facebook. Recuperado de <https://www.facebook.com/bijmlobato/posts/1117855438565821> [Links]
26. Biblioteca Infantojuvenil Monteiro Lobato. (2020, 29 de abril). #Repost @ kiaraterrakikita. Recuperado de <https://www.facebook.com/bijmlobato/posts/113927392423972> [Links]
27. Biblioteca Infantojuvenil Monteiro Lobato (2020, 12 de mayo). Dica da Lobato. Recuperado de <https://www.facebook.com/bijmlobato/posts/1150017092016322> [Links]
28. Biblioteca Infantojuvenil Monteiro Lobato. (s. f.). [Entrada de Facebook]. Recuperado de <https://www.facebook.com/bijmlobato/> [Links]
29. Biblioteca Infantojuvenil Monteiro Lobato (s. f.). [Video de YouTube]. Recuperado de <https://www.youtube.com/channel/UCiHRN5MsvYfED2y1wWQB1zpw> [Links]
30. Biblioteca Pública Afonso Taunay (2020, 1 de mayo). *A Casa Sonolenta*. Recuperado de <https://www.facebook.com/613423105433213/videos/759091644830108> [Links]
31. Biblioteca Pública Municipal Brito Broca. (s. f.). [Entrada de Instagram]. Recuperado de <https://www.instagram.com/bibliotecabritoBroca/> [Links]
32. Biblioteca Pública Municipal Brito Broca. (2020, 7 de abril). *Calvin e Haroldo*, de Bill Watterson. Recuperado de <https://www.facebook.com/bibliotecabritoBroca/posts/3021726817866066> [Links]
33. Biblioteca Pública Municipal Brito Broca (s. f.). #NoTremdalmaginação [hashtag]. Recuperado de <https://www.facebook.com/hashtag/notremdalmagina%C3%A7%C3%A3o> [Links]
34. Biblioteca Pública Municipal Brito Broca (s. f.). [Entrada de Facebook]. Recuperado de <https://www.facebook.com/bibliotecabritoBroca/> [Links]
35. Bibliotecas de São Paulo, Sistema Municipal de Bibliotecas, CSMB (s. f.). [Entrada de Instagram]. Recuperado de <https://www.instagram.com/smbibliotecas/> [Links]
36. BibliotecasSP (2020, marzo 18). *DIZ A LEITORA*. @kellykellina. Recuperado de <https://www.facebook.com/157885720894360/videos/645627302905276> [Links]
37. BibliotecasSP (2020, 1 de mayo). *João e o Remédio para Memória*. Recuperado de <https://www.facebook.com/BibliotecasSP/videos/227927298357958> [Links]
38. BibliotecasSP. (s. f.). [Entrada de Facebook]. Recuperado de <https://www.facebook.com/BibliotecasSP/> [Links]
39. BibliotecasSP. (s. f.). [Entrada de Facebook]. Recuperado de <https://www.facebook.com/BibliotecasSP/> [Links]
40. Sistema Municipal de Bibliotecas, SMB (2020, 4 de abril). Dica de Leitura [Links]
41. Fique em Casa. Recuperado de <https://www.prefeitura.sp.gov.br/cidade/secretarias/cultura/bibliotecas/noticias/?p=27777> [Links]
42. Sistema Municipal de Bibliotecas, SMB (2020, 25 de marzo). *Dicas de Leitura - Pandemias*. Recuperado de <https://www.prefeitura.sp.gov.br/cidade/secretarias/cultura/bibliotecas/noticias/?p=27732> [Links]
43. Sistema Municipal de Bibliotecas, SMB (2020, 6 de mayo). *Dicas de Leitura - Livros, filmes e cursos online*. Recuperado de <https://www.prefeitura.sp.gov.br/cidade/secretarias/cultura/bibliotecas/noticias/?p=27822> [Links]
44. Sistema Municipal de Bibliotecas, SMB (s. f.). Biblioteca Infantojuvenil Monteiro Lobato. Recuperado de https://www.prefeitura.sp.gov.br/cidade/secretarias/cultura/bibliotecas/monteiro_lobato/ [Links]
45. Sistema Municipal de Bibliotecas, SMB (s. f.). Biblioteca Pública Municipal Brito Broca. Recuperado de https://www.prefeitura.sp.gov.br/cidade/secretarias/cultura/bibliotecas/bibliotecas_bairro/bibliotecas_a_lbrobroca/ [Links]
46. Sistema Municipal de Bibliotecas, SMB (s. f.). Bibliotecas. Recuperado de <https://www.prefeitura.sp.gov.br/cidade/secretarias/cultura/bibliotecas/> [Links]
47. Colegio Virgen de Europa (Productor) (s. f.). *ANTI BÉlicos*. Recuperado de <https://open.spotify.com/> [Links]
48. Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Unicef (Productor) (s. f.). *Deixa que eu conto*. Recuperado en 30 da Mayo de 2020 de <https://open.spotify.com/> [Links]
49. Gimlet Media (Productor) (s. f.). *Story pirates*. Recuperado de <https://www.storypirates.com/podcast> [Links]
50. Leite, S. (Productor) (s. f.). *E se ... podcast*. Recuperado de <http://www.esepodcast.com.br/> [Links]
51. Panela (Productor) (s. f.). *Panela Panelinha*. Recuperado de <https://olapodcasts.com/channels/panelapanelinha> [Links]

¹ Doctora por la Universidad de Cambridge, donde colaboró junto con la doctora Frederico en proyectos sobre literatura y productos culturales para niños y jóvenes, en el Centro académico Homerton-Cambridge International Research Centre for Children's Literature. Ha trabajado también en la Universidad de Cambridge asistiendo proyectos sobre el acceso igualitario a la educación del REAL Centre (Research on Equal Access to Learning) de la Facultad de Educación, en estudios sobre el acceso a la educación y la cultura en África subsahariana. Ha coordinado las actividades de organizaciones de lectura de varios países (Il Était une Fois, Les Mots de Zaza) y realizado reseñas sobre literatura para jóvenes para diferentes instituciones. En la actualidad dirige una biblioteca escolar en España acompañando su transformación en un centro de recursos adaptado a los programas del Bachillerato Internacional (biblioteca digital y física conceptual). Coordina la elaboración colaborativa de materiales creativos y actividades culturales y de promoción de la lectura en todos los niveles curriculares. Es coordinadora de proyectos para la red de escuelas asociadas de la Unesco de su centro educativo.

² Investigadora en literatura y medios digitales para la infancia, lectura digital y multimodalidad. Actualmente es profesora en la Facultad de Comunicación de la Universidad Federal de Rio de Janeiro (UFFRJ) e investigadora posdoctoral en el Programa de Literatura y Crítica Literaria en la Pontificia Universidad Católica de São Paulo (PUC-SP). Es doctora por la Universidad de Cambridge, donde colaboró junto con la doctora Alonso en proyectos sobre literatura y productos culturales para niños y jóvenes, en el Centro académico Homerton-Cambridge International Research Centre for Children's Literature, donde ambas desarrollaron sus investigaciones doctorales. También tiene una maestría en Literatura Infantil de la Universidad de Columbia Británica, Canadá, y una licenciatura en Edición de la Universidad de São Paulo.

³ Considerando la actualidad del tema y la necesidad, en este trabajo que dialoga con ideas y propuestas recientes en circulación desde la declaración de la pandemia de COVID-19 (11 de marzo de 2020), recurrimos también a artículos publicados en medios de comunicación tradicional no académica (y, por lo tanto, sin revisión de pares), a la vez que buscamos voces de académicos y expertos en sus áreas de actuación que puedan contribuir al debate propuesto.

⁴Traducción de las autoras para «become a treasure-house of human knowledge, participate in knowledge innovation, and become an important link in the knowledge innovation chain».

⁵En portugués, son llamadas *ocupações* (ocupaciones), pues son eventos en los que un grupo ocupa un espacio público de la ciudad para hacer manifestaciones literarias, identitarias, etc.

⁶Traducción de las autoras de «Establishing a social media presence extends the library's physical manifestation into virtual space and increases the library's visibility, reach, and impact. However, beyond simply establishing a social presence for the library, a greater challenge is building effective and engaging social media sites that successfully adapt a library's visibility, voice, and presence to the unique contexts, audiences, and cultures within diverse social media sites».

Fuentes de financiamiento: Esta investigación fue realizada con beca de posdoctorado del Programa Nacional de Pós-Doutorado (PNPD), de la Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior (Capes), Brasil, caso número 88882.315383/2019-01.

Citar como: Alonso, M. L. y Frederico, A. (2020). El rol de las bibliotecas en tiempos de COVID-19: reflexiones y propuestas. *Desde el Sur*, 12(1), pp. 241-262.

Contribución de autoría: Maria Luisa (Nina) Alonso y Aline Frederico han participado en la concepción, la recolección de datos, la redacción y la aprobación de la versión final del artículo.

Conflicto de interés: Las autoras declaran no tener conflictos de interés.

Teletrabajo y pandemia en las bibliotecas de Rosario

En el marco del aislamiento obligatorio por la emergencia sanitaria relacionada con COVID-19, las bibliotecas se vieron forzadas a cerrar y a enfrentar decisiones sobre qué servicios ofrecer y cómo hacerlo de manera remota. Los recursos electrónicos, la adecuada conexión a Internet, la comunicación con las autoridades de las instituciones que integran, entre otras, definen algunas dificultades a resolver. Ante este desafío, la Asociación de Bibliotecarios Profesionales de Rosario (ABPR), impulsa un relevamiento para entender cómo las bibliotecas públicas, populares, escolares, universitarias y especializadas están respondiendo a la pandemia de COVID-19. Este relevamiento permitirá conocer ejemplos locales de cómo los bibliotecarios continúan apoyando a sus comunidades, ayudándoles a realizar actividades relacionadas con la enseñanza, la investigación y la cultura. La información recibida puede ser de gran valor para aquellos profesionales e instituciones que se plantean cómo actuar prescindiendo de las instalaciones y de las colecciones físicas. Aquí se resumen los primeros resultados de la consulta y se proponen algunas conclusiones.

Elaborado para la Asociación de Bibliotecarios Profesionales de Rosario por: Fernando Díaz Pacífico, Liliana Petinari y Paulina Freán Rosario, abril de 2020

La enfermedad por Coronavirus (COVID-19) es una enfermedad infecciosa causada por un tipo de coronavirus descubierto recientemente, denominado SARS-CoV-2 (Síndrome Respiratorio Agudo Severo). A nivel global, la OMS publica informes diarios de la situación, cuya información se utiliza para conformar el mapa de la OMS sobre los casos. Desde que el mundo comenzó a hablar de COVID-19 y las fronteras no fueron un límite para contenerlo, se planteó un nuevo escenario para la Humanidad. Ante la pandemia, el aislamiento social ha sido la medida que hasta el momento se mostró más eficaz. Como consecuencia, los lugares públicos se convirtieron en ambientes fantasmales. En nuestro país, la cuarentena por la pandemia de coronavirus denominada aislamiento social, preventivo y obligatorio, fue declarada el 19 de marzo de 2020 por el Poder Ejecutivo Nacional a través del Decreto N° 297/2020, comenzando a regir a partir del 20 de marzo a las 00:00. Ante este aislamiento obligatorio por emergencia sanitaria, las bibliotecas se vieron forzadas a cerrar y a enfrentar decisiones difíciles sobre qué servicios ofrecer y cómo hacerlo. Si bien las bibliotecas ya desarrollaban algunos servicios de manera remota, hoy el sector bibliotecario se enfrenta al desafío de garantizar que todo el personal trabaje desde su casa con las herramientas y la capacitación necesarias para hacerlo con eficacia y seguridad. Los recursos electrónicos, la adecuada conexión a redes de internet, la comunicación con las autoridades de las instituciones que integran, entre otras, definen algunas dificultades a resolver. Como respuesta a la pandemia del coronavirus, la Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas (IFLA) publica regularmente información actualizada en su página web comunicando las experiencias, estrategias, recursos y actividades que están desarrollando las bibliotecas en todos los países. Con relación a la Argentina, la IFLA destacó la tarea realizada por la Biblioteca del Congreso de la Nación (BCN), la cual ofrece una gran variedad de propuestas virtuales y contenidos para que las personas puedan sobrellevar el aislamiento social, preventivo y obligatorio dispuesto. Frente a la incertidumbre respecto a la duración de las restricciones, es importante contar con información para lidiar con los retos que puedan presentarse a largo plazo. El 6 de abril de 2020 la Asociación de Bibliotecarios Profesionales de Rosarios (ABPR), anunció el lanzamiento de una encuesta para entender cómo las bibliotecas públicas, populares, escolares, universitarias y especializadas están respondiendo a la pandemia de COVID-19. Este relevamiento permite conocer ejemplos locales de cómo los bibliotecarios apoyan a sus comunidades, ayudándoles a realizar actividades relacionadas con la enseñanza, la investigación y la cultura. La información recibida puede ser de gran valor para aquellos profesionales e instituciones que se plantean cómo actuar prescindiendo de las instalaciones y de las colecciones físicas. Aquí se resumen los primeros resultados de la consulta y se proponen algunas conclusiones.

Resultados y conclusiones El relevamiento conducido por la ABPR, fue distribuido a los bibliotecarios a través de la lista de correos de asociados y por medio de las redes sociales. Es una muestra con una marcada representación local, más del 96% de las respuestas corresponden a profesionales de la ciudad de Rosario. Los bibliotecarios que respondieron el cuestionario se desempeñan en diversos tipos de bibliotecas públicas y privadas. El mayor grupo corresponde a los bibliotecarios que trabajan en el sistema educativo (57.9%). Otras bibliotecas se distribuyen entre populares, públicas generales y dependientes de instituciones no estatales.



El 70% de los bibliotecarios consultados manifestó estar realizando alguna actividad de trabajo a distancia para sus bibliotecas, lo que se refleja en el siguiente gráfico:



De acuerdo con las características de cada institución y los recursos tecnológicos disponibles, los bibliotecarios están realizando diferentes actividades para los usuarios de sus bibliotecas. A continuación, se presenta una síntesis de esas actividades organizadas en siete categorías:

Categorías	Actividades
Referencia General y Especializada	Referencia (por teléfono, whatsapp, correo electrónico, mensajería de redes sociales); búsquedas bibliográficas; narración oral.
Producción, selección / curación de contenidos, acceso abierto y comunicación de la ciencia	Repositorios digitales; elaboración de bibliografías; blog o página web; redes sociales; boletines; edición de revistas.
Circulación y préstamos	Sólo renovaciones.
Formación de usuarios	Actividades de formación a distancia; tutoriales.
Procesos técnicos	"carga en bases de datos"; digitalización de materiales
Administración y gestión de la biblioteca	Planificación de actividades; trabajos administrativos.
Autoaprendizaje / formación del personal	Formación a través de tutoriales, webinars y cursos en línea.
Otras	Asistencia a docentes en otras tareas; asesoramiento a bibliotecas; dictado de clases.

Gran parte de las respuestas muestran que los bibliotecarios se adaptan al teletrabajo y se sienten cómodos con el nuevo rol:

1. "No me costó adaptarme ya que no difiere demasiado del trabajo que hago presencial en la biblioteca."
2. "Me resultó muy entretenido hacerlo y me gusta, no he tenido dificultad y quisiera adoptarlo aunque no tengamos cuarentena."

Mantener el contacto con los usuarios durante el aislamiento ha sido un motor para el autoaprendizaje. Los bibliotecarios se han visto en la necesidad de resolver situaciones apelando a diversas fuentes:

1. "Lo bueno es que obliga a generar y adquirir recursos simbólicos para poder concretar algo nuevo. Hacer un video no es mi área pero tuve que aprender."
2. "Las ventajas son la adecuación e implementación de nuevas herramientas que hacen a la formación del bibliotecario."
3. "Hay cuestiones de infraestructura tecnológica y habilidades que no teníamos y hemos tenido que aprender rápidamente con tutoriales, etc. básicamente estamos sacándole provecho al auto-aprendizaje"

Como se explicó anteriormente, 70% de los encuestados manifestó estar realizando tareas a distancia. Sin embargo, del 30% restante, una proporción expresó no saber cómo adaptarse a la situación derivada de la emergencia sanitaria. También resulta llamativo que en ciertos casos no hayan recibido instrucciones o asignación de tareas por parte de sus autoridades, lo cual podría explicarse debido a la velocidad con que se implementó la medida de aislamiento, sin que las instituciones pudieran planificar su funcionamiento.

Muchos bibliotecarios asumieron la necesidad de reconvertir con urgencia una actividad eminentemente presencial a otra virtual, ofreciendo servicios desde sus hogares. La misma emergencia que resalta las fortalezas de profesionales proactivos, conscientes del servicio que prestan, desnuda las carencias de un sistema bibliotecario que no recibió la adecuada inversión en infraestructura tecnológica y de recursos humanos antes de la pandemia.

Las dificultades derivadas del acceso a una buena conectividad afecta directamente a los profesionales. En su doble rol de gestores y usuarios de contenidos digitales, el acceso a una adecuada infraestructura tecnológica es primordial, sea que las medidas de aislamiento se prolonguen o que las prácticas de teletrabajo se mantengan post pandemia.

En una profesión de servicio y de proximidad con las personas, no sorprende que muchos profesionales señalen la falta de contacto presencial con los usuarios como una de las desventajas durante la nueva situación:

1. "Mi trabajo en la biblioteca se vio afectado por la falta de contacto personal; para mí es muy importante estar con los usuarios"
2. "Es muy irregular y la falta de contacto con compañeros y usuarios es negativa del punto de vista emocional."

Algunas respuestas han manifestado que, si bien se han puesto en práctica servicios, resulta difícil conseguir el feedback de los usuarios finales. Esta situación, que dificulta la evaluación del servicio, podría ser subsanada en parte por medio de la obtención de métricas automatizadas, y/o la realización de encuestas y entrevistas.

Si bien la flexibilidad del horario de trabajo en casa se menciona como una ventaja, las respuestas sugieren que también representa un desafío. En este sentido, habilidades de organización, concentración y gestión del tiempo, son especialmente relevantes en un entorno laboral donde el trabajador debe atender también sus obligaciones familiares:

1. "También la falta de horarios me perjudica. Es muy difícil organizar el trabajo cuando los niños están en casa, además."
2. "Problemas surgidos: organizar las tareas del hogar y de los hijos al mismo tiempo que estar trabajando".
3. "Desafíos que considero o inconvenientes: dificultad para organizar el tiempo de trabajo (trabajo a cualquier hora)"

Resulta necesario considerar que, competencias como el manejo de herramientas para mejorar la gestión del tiempo y la capacidad de organización, se consideren parte de la formación continua.

El trabajo de los bibliotecarios durante la cuarentena les ha permitido ganar reconocimiento al interior de las comunidades, especialmente dentro de las instituciones educativas. Esta etapa podría ser una oportunidad para fortalecer el rol de los bibliotecarios e instalar una imagen no tradicional que tenga repercusión en el largo plazo.

Surgen elementos para reflexionar sobre los desequilibrios dentro del ecosistema de bibliotecas. Problemas tradicionales como falta de equipamiento, provisión de cargos, selección de los recursos humanos y adecuación de las infraestructuras se endurecen si comparamos bibliotecas del sector público con bibliotecas del sector privado.

1. "La escuela implementó una plataforma en la que la biblioteca tiene su espacio."
2. "No contamos con sistema automatizado como para poder realizar otras tareas."
3. "Sé que mi escuela es la excepción. No todas las instituciones cuentan con los medios, si bien hay muchas aplicaciones free, no estaba en los planes de las mismas ponerlas en práctica. Debería ser una materia de debate el día después de la cuarentena"
4. "Los problemas surgidos son las luchas constantes para conseguir material en acceso abierto que sea útil para nuestra comunidad universitaria"

Estas asimetrías, que históricamente tienen un impacto silencioso en las comunidades, son notorias en la actual situación. Se debe considerar que serán cada vez más significativas si se acelera la virtualización del trabajo, contribuyendo a profundizar las desigualdades sociales.

De los trabajos señalados, la selección y distribución de contenidos es una de las principales actividades que se están realizando. Es deseable que en el mediano plazo los bibliotecarios puedan acceder a una oferta de capacitaciones que fortalezcan las habilidades en este campo de acción.

La formación tecnológica seguirá siendo una parte estratégica de la actualización continua, buscando comprender y utilizar herramientas que complementen el perfil profesional para adecuarlo al mundo del teletrabajo.

Las bibliotecas escolares representan la mayor parte de las respuestas recibidas. La información recogida indica que las acciones orientadas a apoyar la labor de los docentes, fundamentalmente la selección de contenidos y las actividades de promoción de la lectura, son la principal actividad que están desarrollando en ese sector.

Las bibliotecas universitarias y especializadas se encuentran en una situación relativamente ventajosa en cuanto a la comprensión y provisión de servicios remotos. Antes del aislamiento preventivo, estas bibliotecas y sus bibliotecarios estaban trabajando en áreas como acceso abierto, repositorios, comunicación de la ciencia y derechos de autor. Será estratégico implementar acciones para transferir y adaptar esos conocimientos a otros perfiles bibliotecarios.

El autoaprendizaje y la colaboración que se logre durante este periodo excepcional, serán importantes para que los bibliotecarios retornen fortalecidos a sus bibliotecas luego de la cuarentena.

Deberá ser materia del debate profesional la continuación de las prácticas nacidas con esta modalidad de trabajo y cómo las bibliotecas iniciarán la atención presencial una vez levantada la cuarentena. Un tema clave para muchos en el sector es prevenir, una vez que finalice el aislamiento obligatorio, el riesgo de infección por contacto con material contaminado con coronavirus. Todo conocimiento sobre los aspectos relacionados con la forma de propagación del virus se encuentra aún en investigación, pero existen numerosas recomendaciones sobre el tema, como los recursos reunidos por la American Library Association (ALA), o el protocolo elaborado por la Asociación Andaluza de Bibliotecarios. Si aún no contestó el relevamiento, le invitamos a promover el entendimiento sobre la situación de los bibliotecarios durante la cuarentena: Complete el formulario

Referencias

1. American Library Association (2020). Handling Library Materials and Collections During a Pandemic. <http://www.ala.org/alacts/preservationweek/resources/pandemic>
2. Asociación Andaluza de Bibliotecarios. (2020). Protocolo de actuación para la reapertura de bibliotecas. <https://www.aab.es/la-aab/protocolo-reapertura-bibliotecas-covid-19/>
3. Ewen, L. (2020). How to Sanitize Collections in a Pandemic, American Libraries. <https://americanlibrariesmagazine.org/blogs/the-scoop/how-to-sanitize-collecti-ons-covid-19/>
4. IFLA (2020, 22 de abril). COVID-19 y el Sector Bibliotecario Global. <https://www.ifla.org/ES/node/92983>
5. Kromer, K. (2020). Federal relief package supports libraries, American Libraries. <https://americanlibrariesmagazine.org/blogs/the-scoop/cares-act-federal-relief-package-supports-libraries/>
6. World Health Organization (2020). Coronavirus disease (COVID-2019) situation reports. <https://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/situation-reports>
7. World Health Organization (2020). Coronavirus (COVID-19): Map. <https://covid19.who.int/>

Conversatorio: Bibliotecas y comunidad en el contexto del aislamiento social preventivo. [¡Pasen a verlo!](#)

La **Oficina Regional para América Latina y el Caribe de IFLA** y la **Biblioteca del Congreso de la Nación (BCN)** convocaron a este Conversatorio para analizar la situación actual de las bibliotecas en esta época de Pandemia. Del mismo participaron: la Lic. **Glória Pérez-Salmerón**, ex *Presidenta de la IFLA y actual Presidenta de Stichting IFLA Global Libraries Foundation*; **Maria Angélica Fuentes Martínez**, *Chair del Comité Permanente de la Sección América Latina y el Caribe de la IFLA y Coordinadora del Área Recursos Digitales Biblioteca del Congreso de Chile*; **Alejandro Lorenzo César Santa**, *Director Coordinador General de la Biblioteca del Congreso de la Nación de Argentina*; e *Isela Mo Amavet, Gerente Regional de la Oficina Regional para América Latina y el Caribe de la IFLA, que a su vez ofició como moderadora.*

Las Asociaciones de bibliotecarios de diferentes partes del continente americano, bibliotecarios/as y profesionales en Ciencias de la Información se hicieron presentes en este evento donde se analizó la situación actual de las bibliotecas y el futuro que le espera a nuestro sector luego de esta Pandemia de COVID-19.

[La Biblioteca y el Fondo Editorial de Casa de las Américas ofrecen títulos digitales](#)

El Fondo Editorial Casa de las Américas, bajo los auspicios de su campaña de lectura LEER AMÉRICA y a propósito de la celebración por sus sesenta años de fundado, ofrece de conjunto con la Biblioteca de la Casa la posibilidad de obtener gratis durante abril y mayo tres libros digitales de los que aparecen en este índice y que usted debe solicitar al correo: bibliotecacasadelasamericas@gmail.com

LISTADO DE MATERIALES

FLASH CASA (II)

Destino Haydee Santamaría, Silvia Gil Ana Cecilia Ruiz y Chiki Salsamendi (Selección, compilación y notas). **Selección de cartas enviadas a Haydee Santamaría entre 1960 y 1980 por reconocidos intelectuales.**

LIBROS DEL FONDO EDITORIAL CASA DE LAS AMÉRICAS

1. *Jugar con fuego. Guerra social y utopía en la independencia de América Latina*, Sergio Guerra Vilaboy (Premio Casa Extraordinario, ensayo, 2010)
2. *Los jacobinos negros*, C. L. R. James (Ensayo, 2010)
3. *Yo, Tituba, la bruja de Salem*, Maryse Condé (Novela, 2010)
4. *Elogio de la aldea o los paradisos de la racialidad*, Zuleica Romay (Premio Casa Extraordinario, 2012)
5. *La belleza de los otros*, Ticio Escobar (Ensayo, 2012)
6. *Operación Pater Pan, cerrando el círculo en Cuba*, basado en el documental de Estela Bravo y con edición de Olga Rosa Gómez
7. *Cuba y los cubanoamericanos. El fenómeno migratorio cubano*, Jesús Arboleya (Premio Casa, ensayo, 2013)
8. *Cubapaq/A Cuba*, José María Arguedas. Compilación y prólogo de Jaime Gómez Triana, (2013)
9. *Espejo retrovisor*, Juan Villoro (Cuentos y crónicas, 2013)
10. *La madriguera*, Abdón Ubidia (Novela, 2013)
11. *La noche oscura del Niño Avilés*, Edgardo Rodríguez Juliá (Novela, 2013)
12. *Latinidad en encuentro: experiencias migratorias en los Estados Unidos*, Comp. Ana Niria Albo Díaz y Antonio Aja (2014)
13. *Leche derramada*, Chico Buarque (Premio de narrativa José María Arguedas, novela, 2013)
14. *Valoración Múltiple de Octavio Paz*, edición a cargo Enrique Saiz (2013)
15. *Vidas secas*, Graciliano Ramos (Novela, 2013)
16. *Arracife*, Juan Villoro (Premio de narrativa José María Arguedas, novela, 2014)
17. *Asociacionismo y redes de mujeres latinoamericanas y caribeñas*, Luisa Campuzano (compiladora) (ensayos, 2014)
18. *Che Guevara y el debate económico en Cuba*, de Luiz Bernardo Pericás (Premio Casa Extraordinario, ensayo, 2014)
19. *Materiales de la Revista Casa de/sobre Julio Cortázar*, selección Xenia Reloba y Roberto Fernández Retamar, pról. Roberto Fernández Retamar (2014)
20. *Antología poética Mario Benedetti*, Selección y pról. Juan Nicolás Padrón (2015)
21. *Espejos. Una historia casi universal*, Eduardo Galeano, (Premio de narrativa José María Arguedas, 2011)
22. *Habla y canta Víctor Jara* (reedición facsimilar), Compilación de textos y canciones por Roberto Contrera Lobos, 2015.
23. *Las cenizas del Cóndor*, Fernando Butazzoni (Premio de narrativa José María Arguedas, 2016)
24. *Mafalda*, Quino (Historieta, 2015)
25. *Páginas escogidas*, Nicolás Guillén (poesía y prosa, 2016)
26. *De las cenizas al texto. Literaturas andinas de las disidencias 5sexuales en el siglo xx*, Diego Falconi Trávez (ensayo, 2016)
27. *La subordinación racial en Latinoamérica. El papel del Estado, el derecho consuetudinario y la nueva respuesta de los derechos civiles*, Tanya Kateri Hernández (ensayo, 2016)
28. *Mingas de la palabra. Textualidades oralitegráficas y visiones de cabeza en las oralituras y literaturas indígenas contemporáneas*, Miguel Rocha Vivas (ensayo, 2016)
29. *Mundo cruel*, Luis Negrón (Cuentos, 2016)
30. *Salvar el fuego. Notas sobre la nueva literatura latinoamericana*, Jorge Fornet (ensayo, 2016)
31. *Space Invaders*, Nona Fernández (Noveleta, 2016)
32. *Textos de Santiago García y de/sobre el Teatro La Candelaria en la revista Conjunto*, Vivian Martínez Tabares (compiladora), 2016
33. *Valoración Múltiple Juan José Arreola*, edición al cuidado de Mirta Yáñez
34. *Casa de cuentos para niños*, Selección y notas de Inés Casañas, 2017
35. *El niño congelado*, Mildred Hernández (Premio Casa de Literatura Infantil, 2015)
36. *Incendiamos las yeguas en la madrugada*, Ernesto Carrón (Premio Casa de novela, 2017)
37. *Juventud y espacio público en las Américas. I Taller Casa Tomada*, Ana Niria Albo y Camila Valdés (compiladoras), artículos, 2016
38. *La colonialidad del poder*, Aníbal Quijano (Premio de ensayo Ezequiel Martínez Estrada)
39. *Materiales de la revista Casa de las Américas de/sobre Ernesto Che Guevara*, Seleccion. Xenia Reloba y prólogo Fernando Martínez Heredia, 2017
40. *Pensamiento anticolonial de nuestra América*, Roberto Fernández Retamar (coedición con Clacso, 2016)
41. *Teatro del oprimido*, Augusto Boal (ensayo, 2018)
42. *Tríptico de la infamia*, Pablo Montoya (Premio de narrativa José María Arguedas, 2017)
43. *Cartografía de las letras hispanoamericanas: tejidos de la memoria*, Saúl Sosnowski (Premio de ensayo Ezequiel Martínez Estrada, 2018)
44. *Cuando lo nuevo conquistó América. Prensa, moda y literatura en el siglo xix*, Víctor Goldgel (Premio de ensayo Ezequiel Martínez Estrada, 2016)
45. *Ensayos*, Raúl Hernández Novás (2018)
46. *Visto en la Casa de las Américas*, Adelaida de Juan (reseñas de exposiciones, 2016)
47. *Iniciación a Betances. Cronología, semblanza y páginas escogidas*, Paul Estrade (2019)
48. *Panchito cacique de montaña. Testimonio quajiro-taino de Francisco Ramírez Rojas*, José Barreiro (2019)
49. *Rubén Darío y la modernidad en América Latina. Transitoriedad, comodificación colonialidad*, Mónica González García (compiladora), Roberto Fernández Retamar (estudio liminar), 2019

PREMIO DE MUSICOLOGÍA

La práctica musical de la población negra en Perú, Rosa Elena Vázquez Rodríguez, 1982

LIBROS DE REFERENCIA

Casa de las Américas 1959-2009 (memoria, 2009)
Catálogo Fondo Editorial 1960-2009
Catálogo Fondo Editorial 2010-2015
Escritores de nuestra América en la Casa

REVISTAS DE LA CASA

Anales del Caribe
Boletín Música
Casa de las Américas

[Recursos digitales abiertos de El Colegio de México \(COVID-19\)](#)

Ante la reciente contingencia sanitaria del COVID-19 y acorde con la naturaleza de El Colegio de México como una institución pública de carácter universitario, dedicada a la investigación, enseñanza y difusión de las ciencias sociales y las humanidades, ponemos a su disposición el repositorio "Recursos digitales abiertos de El Colegio de México", en donde podrán encontrar el material digital de acceso abierto.

Descargas gratuitas : 96 títulos del acervo bibliográfico de El Colegio de México.

[Biblioteca en Acceso Abierto Pensar la Pandemia. Observatorio Social del Coronavirus \(CLACSO\)](#)

Reúne los aportes de numerosos colegas que, desde una diversidad de países, enfoques y campos del conocimiento abordan -a través de textos breves - una lectura sobre los efectos sociales de la pandemia. Una iniciativa de CLACSO que pone al servicio de la sociedad un conjunto de reflexiones sobre un acontecimiento que afecta todas las dimensiones de la vida en común.

Descargas gratuitas: Pensar la pandemia. Observatorio Social del Coronavirus del No.1 al No.77

BOLETÍN BIBLIOCASA

Rosa Marina González / Directora
Williams Mendoza García / Subdirector

Biblioteca José Antonio Echeverría
3ra y G, El Vedado, La Habana, Cuba Teléfonos: (53) 78382706 al 09 ext. 120

Biblioteca Roberto Fernández Retamar
G y Línea , El Vedado, La Habana, Cuba Teléfonos: (53) 78382705

Contactos:
servicios@casa.cult.cu
bibliotecasadelasamericas@gmail.com

Redes:
Twitter: @BibliCasAmerica
Instagram: bibliotecacasa
Telegram: @bibliocasa
www.casadelasamericas.org/biblioteca.php